



Foil Packs of the Year 2003 I vincitori !

I vincitori del trofeo in alluminio del Foil Pack of the Year 2003, oltre a dare prova di praticità per il consumatore, protezione del prodotto e riduzione delle risorse utilizzate, sfruttano le caratteristiche tecniche del foglio di alluminio riuscendo così a combinare innovazione e convenienza.

Oltre ai quattro Foil Packs of the Year, è stato selezionato un altro imballaggio definito "Encomiabile" come esempio di utilizzo creativo di un formato già esistente in un nuovo settore di mercato.

ALL'INTERNO...

- Tutto sui vincitori del Trofeo
- Altri prodotti molto apprezzati
- Incremento del riciclo in Spagna
- Novità EFAA
- I nuovi membri

"...un'efficace serie di proposte che attirano il consumatore...",



*commenta
Graham Cox
della PIRA,
uno dei
commissari
del Foil Packs
of the Year*

I vincitori del 2003

- **Aspirin Effect** – una nuova aspirina solubile a effetto rapido in singole dosi in formato stick
- **Salsicce Dalehead** – la prima confezione britannica in foglio di alluminio "pronta per il forno"
- **Chicchi di caffè Golden Beans** – in una busta salvafreschezza in alluminio
- **Pesce in scatola Saupiquet** – con coperchietto in alluminio munito di apertura facilitata

"Encomiabile" :

la nuova linea di profumi Kiffies – in una busta flessibile di alluminio

ULTIMISSIME !

2003: vendite sostenute per il foglio di alluminio

Le cifre ricavate finora dalle statistiche fornite dai membri dell'EFAA rivelano che il totale delle spedizioni del 2003 si avvicinerà molto ai valori record raggiunti nel 2002.

I dati completi verranno pubblicati su www.alufoil.org non appena saranno disponibili le cifre definitive.

Nuovi prodotti in un imballaggio vincente

Incoraggiata dai risultati molto promettenti dello scorso anno in Italia, la Bonduelle, maggiore produttore europeo di verdure, ha annunciato che nel 2004 lancerà in Germania un nuovo prodotto utilizzando il rivoluzionario cartone flessibile sterilizzabile in autoclave Tetra Recart, vincitore del Foil Pack of the Year 2002.



L'imballaggio della nuova "aspirina istantanea"

– presentato dalla Alcan Packaging Singen GmbH

Aspirin® Effect, immessa sul mercato con il marchio Bayer, è un'aspirina solubile a effetto rapido che può essere assunta direttamente per via orale senza dover essere sciolta in acqua. Il nuovo imballaggio è stato ritenuto straordinario sotto tutti gli aspetti: innovazione, protezione, benefici per l'utente, presentazione grafica e utilizzo di risorse.



L'accoppiato di PET, PE e alluminio garantisce la barriera assoluta necessaria per questo prodotto altamente igroscopico, senza contare che ogni singola dose da 200 mg è facile da aprire e pronta per essere ingerita.

Il formato compatto dell'imballaggio offre due vantaggi di fondamentale importanza: è molto comodo per il consumatore, che può portarlo con sé e maneggiarlo senza problemi, e la quantità di materiale utilizzata per il formato stick delle bustine è minima in relazione al volume del contenuto. L'accoppiato è composto da PET 12 µm, alluminio 25 µm e uno strato interno termosaldabile di 50 µm di PE. L'alta qualità e la nitidezza della decorazione di superficie si ottengono grazie a una stampa rotocalco reverse.

La giuria del concorso ha ritenuto che la bustina dell' Aspirin® Effect, sebbene piccola, incorpori tutti gli attributi richiesti dall'imballaggio farmaceutico odierno. ■

La prima confezione per salsicce "pronta per il forno"

– presentata dalla Nicholl Food Packaging Ltd.



La confezione, che ha un'atmosfera interna modificata per garantire un più lungo tempo di esposizione sugli scaffali, appare pulita e attraente, con la sua base di alluminio luccicante, ed è sufficientemente forte da resistere alle difficoltà della catena di vendita al dettaglio.

Secondo la giuria, alla base della creazione di un prodotto così innovativo c'è il contenitore in alluminio. Infatti sia la vaschetta che il supporto sono in alluminio puro e possono essere riciclati tornando ad essere un "metallo nuovo" utilizzabile per altre applicazioni.

Caffè Golden Beans : ottima protezione e "bella presenza"

– presentato dalla Wipf AG

VINCITORI

Nel caso del Golden Beans della Migros la giuria ha considerato la confezione "una combinazione straordinaria di protezione del prodotto, comodità per il consumatore e presentazione grafica". Per preservare l'aroma delicato e la freschezza del caffè, l'accoppiato è composto da un foglio di alluminio di soli 8 µm, che garantisce una barriera assoluta, posto tra uno strato esterno di 12 µm di poliestere e uno interno termosaldante di 75 µm di polietilene.



La busta si apre facilmente e senza dare problemi grazie a una linea tratteggiata al laser, dopodiché, utilizzando lo zip salvafreschezza di cui è munita, è possibile richiuderla ripetutamente senza perdere l'aroma dei chicchi, destinati alle macchinette per il caffè espresso.

La giuria della EAFA è rimasta particolarmente colpita dall'attraente presentazione grafica, che si basa su una stampa rotocalco a sei colori e sfrutta la superficie metallica dell'alluminio per creare i caratteri dorati del nome del prodotto. La confezione si presenta decisamente bene sugli scaffali della vendita al dettaglio e trasmette una sensazione di qualità.

Dopo l'uso, il valore energetico dell'imballaggio può essere facilmente recuperato con un elevato guadagno calorifico.

Pesce in scatola Saupiquet

– presentato dalla
Crown Food Europe



Il coperchietto in foglio di alluminio "PEEL SEAM®" ha risolto il vecchio problema dell'apertura delle scatolette rettangolari di pesce rendendola sicura e facile. Grazie alla linguetta di cui è munito garantisce sia la protezione completa necessaria per questo prodotto sterilizzato in autoclave che una facile apertura, combinando le proprietà di flessibilità e resistenza caratteristiche del foglio di alluminio estruso da 70 µm. Mentre per il consumatore questa innovazione elimina le difficoltà e i rischi legati al classico sistema di apertura ad anello, per il produttore il coperchietto fissato sul bordo non dà problemi sulle linee per la produzione dei cibi in scatola. Pur continuando a garantire una protezione completa del prodotto, lo

spessore più sottile del nuovo coperchietto pelabile in alluminio richiede l'utilizzo di una quantità di metallo decisamente inferiore rispetto alle versioni precedenti.

Secondo la giuria, questo sistema innovativo costituisce "un importante passo avanti in termini di praticità per il consumatore e, al contempo, ridimensiona notevolmente l'utilizzo di risorse". Il coperchietto può essere separato completamente dalla base ed entrambe le componenti di alluminio possono essere recuperate a costi contenuti.

VINCITORI

Un riconoscimento per il nuovo profumo trendy in busta di alluminio con spray

– presentato dalla
CavaParfums

ENCOMIABILE

La giuria è arrivata alla conclusione che l'utilizzo creativo di un tipo di imballaggio già esistente per la linea di profumi Kiffies rappresenta una vera e propria novità in un settore consolidato da tempo e legato alle tradizioni. A detta dei commissari, anche questa idea è stata resa possibile unicamente dalla presenza del foglio di alluminio con le sue proprietà di barriera completa e flessibilità.



Ideato specificamente per i consumatori più giovani, questo imballaggio fa coesistere l'utilizzo minimo di materiali con la protezione dei suoi contenuti volatili. Sono passati i tempi delle pesanti boccette di vetro, che non sono per niente comode da tenere in tasca o in borsetta; è giunto il momento di questa busta brillante, trendy e flessibile con dispositivo spray incorporato, che è maneggevole, leggera e facile da usare.

Per ulteriori informazioni sugli imballaggi vincenti :

Aspirin Effect	Alcan Packaging Singen GmbH Alusingenplatz 1 D - 78221 Singen Referente : Ludwig Vogginger (Tel: +49 (0)7731 802002)
Salsicce Dalehead	Nicholl Food Packaging Ltd. Brickyard Road GB - Aldridge WS9 8UR Referente : Andrew Dent (Tel: +44 (0) 1922 743707)
Chicchi di caffè Golden Beans Migros	Wipf AG Industriestrasse 29 CH - 8604 Volketswil Referente: Thomas Good (Tel: +41 1 947 23 03)
Pesce in scatola Saupiquet	Crown Food Europe Le Colisée I - rue Fructidor F - 75830 Paris Cedex 17 Referente: Maurice Rivière (Tel: +33 1 49 18 40 09)
Linea di profumi Kiffies	CavaParfums 23 avenue de Damas F - 44380 Pornichet Referenti: Corinne e William Spindler (Tel: +33 2 40 15 30 30)

Il parere del commissario esterno Graham Cox

"I vari prodotti presentati sono la dimostrazione di come è possibile realizzare un'efficace serie di proposte che attirano il consumatore, consentono una riduzione dei costi e sono ecocompatibili. Ancora una volta, tutto questo è stato reso possibile dall'alluminio".

"Da tutte queste idee è anche emerso in modo inequivocabile che in termini di innovazione e creatività l'Europa ha raggiunto ottimi livelli rispetto ad altre

parti del mondo e ad altri materiali da imballaggio".

"I Foil Packs of the Year prescelti testimoniano che è l'alluminio che continua a essere un vincitore".

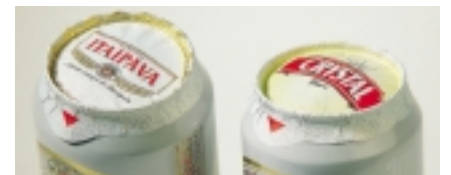
Graham Cox, responsabile di Consulenza Internazionale della Pira International, lavora con titolari di marchi e trasformatori di imballaggi di svariati settori dell'industria. I suoi seminari e corsi di formazione in più di 70 paesi trattano esaurientemente questioni di gestione qualità, risorse e sviluppo di imballaggi.

Altre idee molto apprezzate

Pilsen Crystal e Itaipava : lattine di alluminio con coperchietti in foglio

La società produttrice di birra Cervejaria Petrópolis SA è stata la prima in Brasile ad adottare il sistema dei coperchietti igienici in foglio di alluminio per questi due marchi di ottime pilsen. I coperchietti fustellati, sovrapposti all'apertura ad anello, vengono semplicemente fissati al bordo superiore della lattina quando questa viene riempita in linea e garantiscono al consumatore un'apertura e un coperchietto puliti. Questo semplice, ma efficace, sistema preserva dalla polvere e risolve ogni problema di igiene oltre a fornire all'imballaggio un'ulteriore area di superficie che può essere sfruttata per apporvi messaggi e abbellire il marchio. Il coperchietto in alluminio viene rimosso prima di consumare il prodotto e può essere riutilizzato per richiudere temporaneamente la lattina e proteggerne il contenuto dagli insetti.

(presentato dalla Hueck Folien – Germania)



Altri esempi nella prossima pagina ...>

Rumblers Bio : una confezione di cereali e yogurt con coperchietto in alluminio munito di linguetta

Questa geniale confezione di cereali per la colazione è composta da due vaschette di plastica, una con del muesli e l'altra contenente yogurt, unite a formare un'unica resistente confezione, ideale per catering aereo, picnic, pranzi scolastici, ecc.

Una caratteristica del contenitore dello yogurt è la sua linguetta applicata su una membrana di alluminio saldata ai bordi che si apre a strappo in corrispondenza di una piccola apertura per versare il contenuto liquido. Questo accorgimento permette di aprire la confezione senza problemi e versare più facilmente lo yogurt.

(Presentato dalla Alcan Packaging Teningen – Germania)



Coopers Ectoforce : una pericolosa sostanza chimica per la disinfezione delle pecore in sicure buste di alluminio

La Coopers Ectoforce ha scoperto un nuovo sistema per maneggiare in sicurezza potenti fosfati organici utilizzati per i bagni disinfettanti delle pecore che sfrutta il metodo del "closed transfer" consentendo di evitare il contatto fisico con il prodotto. All'interno di una busta protettiva in alluminio accoppiato, che preserva dall'umidità, ce n'è un'altra in PVOH solubile ; quest'ultima viene semplicemente immersa nell'acqua per diluire la sostanza attiva, che è quindi pronta per l'uso, non schizza e non entra in contatto con la pelle dell'allevatore.

(Presentato dalla Shering- Plough Ltd. – Inghilterra)



Novità EAFA

Imballaggio intelligente : un entusiasmante sguardo sul futuro

Nel suo intervento all'assemblea generale autunnale tenutasi a Istanbul, Ann Sterling Roberts, dirigente della PIRA, ha fornito un'interessante descrizione dei numerosi progressi che ben presto renderanno gli imballaggi più sicuri e più idonei a soddisfare le esigenze di tutti gli interessati.

Si è parlato di tracciabilità e gestione di magazzino, tutela e sicurezza del marchio, tecniche diagnostiche e aumento degli acquisti da parte del consumatore.

Sebbene questi progressi riguardino tutti i materiali da imballaggio, la garanzia di una speciale barriera nonché le proprietà elettriche e termiche che caratterizzano il foglio di alluminio si riveleranno senza dubbio preziose per molte delle tecnologie coinvolte.

Sito web

● Mostra virtuale dell'imballaggio in alluminio per cioccolato

Sul sito web dell'EAFA è ora disponibile un breve filmato sulla mostra degli imballaggi in alluminio allestita con successo presso il Museo del Cioccolato di Colonia nei mesi di Agosto/Settembre 2003.



2002 : incremento del 44 % in Spagna

Per il terzo anno consecutivo l'Arpal (associazione spagnola per il riciclo degli imballaggi in alluminio), in collaborazione con altri enti interessati, ha condotto un'analisi accurata sulla quantità di alluminio recuperata in Spagna dagli imballaggi. I risultati ottenuti rivelano un incremento sensazionale del 44,2 % rispetto al 2001 ; si è infatti arrivati a superare le 11.000 t.

Secondo l'Arpal, il riciclo degli imballaggi in alluminio usati è ben radicato in Spagna perché ha il più alto valore di mercato (circa 0,60 €/kg), decisamente superiore a quello della latta (circa 0,04 €/kg), della plastica, del vetro o del cartone.

Per ulteriori informazioni :
Arpal : tel. +34 609 30 63 63,
email : info@aluminio.org

● Visitatori sempre più numerosi

Nel 2003 il numero dei visitatori del sito web dell'EAFA si è mantenuto su livelli alti, con una media di più di 8500 al mese, che fa registrare un'ulteriore crescita del 50 % rispetto all'anno precedente.

● Subito disponibili i numeri arretrati di Infoil

È ora possibile scaricare in formato PDF da alufoil.org tutti i numeri di Infoil.

Nuovi membri dell'EAFA

Ecco i setti nuovi membri che sono entrati a far parte dell'associazione dal primo di Gennaio :

Gruppo Laminatori :

- Alcomet, Shoumen, Bulgaria
- Mikhalum, Mikhaylovsk, Russia

Gruppo Trasformatori :

- A&R Carton AB, Malmo, Svezia
- ASAS Packaging Printing Industry & Trade Co., Ankara, Turchia
- F. J. Warren Ltd., Luton, Inghilterra

Gruppo Contenitori:

- Mazlum Ambalaj Sanayi Ve Dis Ticaret A.S., Istanbul, Turchia
- Watson & Watson, Glasgow, Scozia



Volete saperne di più sul foglio di alluminio ?

Visitate www.alufoil.org, dove potrete trovare ogni tipo di informazione su tutti i membri dell'EAFa, inoltrare delle richieste di carattere commerciale e leggere le ultime novità sulle applicazioni del foglio di alluminio e sull'industria.

**European Aluminium Foil Association
Am Bonneshof 5 D – 40474 Düsseldorf**

Tel.: +49 (0)211 4796 150

Fax: +49 (0)211 4796 408

Email: enquiries@alufoil.org

PIEGARE – NON STACCARE

European Aluminium Foil Association
Am Bonneshof 5
D - 40474 Düsseldorf

Germania

Rispedire via fax all'EAFA

+49(0)21 1 4796 408

Vi preghiamo di utilizzare questa sezione
per segnalarci eventuali correzioni o
richiedere la vostra copia personale di Infoil

(etichetta indirizzo)

***Vi preghiamo di compilare chiaramente
e in nero il seguente modulo fornendo
tutte le informazioni richieste***

Correzione

Le informazioni riportate non sono
corrette. Pregasi rettificare.

Aggiunta

Vorrei ricevere
Infoil

Titolo (Sig., Sig.ra, Sigg., ecc.)

Nome

.....

Cognome

.....

Funzione aziendale

.....

Nome della società / organizzazione

.....

Indirizzo: via / numero / cassetta postale

.....

Località

.....

Provincia e codice postale

.....

Nazione

.....

Tel:

Fax:

.....

Email:

.....

Attività della società / organizzazione – (es. produzione di alimenti, catena di vendita al
dettaglio, tabacco, trasformazione di foglio, design, governo, scuola, ricerca, attività mediche)

.....

Lingua preferita

Inglese

Francese

Tedesco

Spagnolo

Italiano